

एकीभाव-स्तोत्र (भाषानुवाद) Ēkībhāva-Stōtra (Bhāṣānuvāda)

कविश्री भूधरदास

Kaviśrī Bhūdharadāsa

Sung by "B Kalpana Didi, Banda, Sagar, Madhya Pradesh"

"बंदा, सागर, मध्य प्रदेश की "ब्रह्मचारिणी कल्पना दीदी" द्वारा गायन

एकीभाव संस्कृत-स्तोत्र के रचयिता आचार्य श्री वादिराज हैं। आपकी गणना महान् आचार्यों में की जाती है। आप महान् वाद-विजेता और कवि थे। आपकी पार्श्वनाथ-चरित्र, यशोधर-चरित्र, एकीभाव-स्तोत्र, न्याय-विनिश्चय-विवरण, प्रमाण-निर्णय ये पाँच कृतियाँ प्रसिद्ध हैं। आपका समय विक्रम की 11वीं शताब्दी माना जाता है। आपका चौलुक्य-नरेश जयसिंह (प्रथम) की सभा में बड़ा सम्मान था। 'वादिराज' यह नाम नहीं वरन् पदवी है। प्रख्यात वादियों में आपकी गणना होने से आप 'वादिराज' के नाम से प्रसिद्ध हुए।

निस्पृही आचार्य श्री वादिराज ध्यान में लीन थे। कुछ द्वेषी-व्यक्तियों ने उन्हें कुष्ठ-ग्रस्त देखकर राजसभा में जैन मुनियों का उपहास किया, जिसे जैनधर्म प्रेमी राजश्रेष्ठी सहन न कर सके और भावावेश में कह उठे कि हमारे मुनिराज की काया तो स्वर्ण जैसी सुन्दर होती है। राजा ने अगले दिन मुनिराज के दर्शन करने का विचार रखा। सेठ ने मुनिराज से सारा विवरण स्पष्ट कहकर धर्मरक्षा की प्रार्थना की। मुनिराज ने धर्मरक्षा और प्रभावना हेतु 'एकीभाव स्तोत्र' की रचना की जिससे उनका शरीर वास्तव में स्वर्ण-सदृश हो गया। राजा ने मुनिराज के दर्शन करके और उनके रूप को देखकर चुगल-खोरों को दंड सुनाया। परन्तु उत्तम-क्षमाधारक मुनिराज ने राजा को सब बात समझाकर तथा सबका भ्रम दूरकर सबको क्षमा करा दिया। इस स्तोत्र का श्रद्धा एवं पूर्ण मनोयोगपूर्वक पाठ करने से समस्त व्याधियाँ दूर होती हैं तथा सारी मनोकामनाएँ पूर्ण होती हैं।

Ēkībhāva sanskṛta-stōtra kē racayitā ācārya śrī vādirāja hairīm. Āpakī gaṇanā mahān ācāryōm mēm kī jātī hai. Āpa mahān vāda-vijētā aura kavi thē. Āpakī pāśvanātha-caritra, yaśōdhara-caritra, ēkībhāva-stōtra, n'yāya-viniściya-vivaraṇa, pramāṇa-nimāya-yē pāmīca kṛtiyāmī prasid'dha hairīm. Āpakā samaya vikrama kī 11vīm śatābdī mānā jātā hai. Āpakā caulukya-narēśa jayasinha (prathama) kī sabhā mēm baṛā sam'māna thā. 'Vādirāja' yaha nāma nahīm varan padavī hai. Prakhyāta vādiyōm mēm āpakī gaṇanā hōnē sē āpa 'vādirāja' kē nāma sē prasid'dha hu'ē.

Nispṛhī ācārya śrī vādirāja dhyāna mēm līna thē. Kucha dvēṣī-vyaktiyōm nē unhēm kuṣṭa-grasta dēkhakara rājasabhā mēm jaina muniyōm kā upahāsa kiyā, jisē jainadharma prēmī rāja śrēṣṭhī sahana na kara sakē aura bhāvāvēśa mēm kaha uṭhē ki hamārē munirāja kī kāyā tō svarṇa jaisī sundara hōtī hai. Rājā nē agalē dina munirāja kē darśana karanē kā vicāra rakhā. Sēṭha nē munirāja sē sārā vivaraṇa spaṣṭa kahakara dhamarakṣā kī prārthanā kī. Munirāja nē dharmarakṣā aura prabhāvanā hētu 'ēkībhāva stōtra' kī racanā kī jisasē unakā śarīra vāstava mēm svarṇa-sadrśa hō gayā. Rājā nē munirāja kē darśana karakē aura unakē rūpa kō dēkhakara cugala-khōrōm kō daṇḍa sunaya. Parantu uttama-kṣamādhāraka munirāja nē rājā kō saba bāta samajhākara tathā sabakā bhrama dūrakara sabakō kṣamā karā diyā. Isa stōtra kā śrad'dhā ēvaṁ pūrṇa manōyōgapūrvaka pāṭha karanē sē samasta vyādhīyāmī dūra hōtī hairīm tathā sārī manōkāmānā'ēm pūrṇa hōtī hairīm।

(दोहा)

वादिराज मुनिराज के, चरणकमल चित-लाय |
भाषा एकीभाव की, करूँ स्व-पर सुखदाय ||

(Dōhā)

Vādirāja munirāja kē, caraṇakamala cita-lāya |
Bhāṣā ēkībhāva kī, karūṅ sva-para sukhadāya ||

(रोला छन्द, 'अहो जगत् गुरुदेव' विनती की चाल में)

यो अति एकीभाव भयो मानो अनिवारी |
जो मुझ कर्म प्रबंध करत भव-भव दुःख भारी ||
ताहि तिहाँरी भक्ति जगत् रवि जो निरवारे |
अब सों और कलेश कौन सो नाहिं विदारे ||१||

(Rōlā chanda, 'ahō jagat gurudēva' vinaṭī kī cāla mēm)

Yō ati ēkībhāva bhayō mānō anivārī |
Jō mujha karma prabandha karata bhava-bhava du:Kha bhārī ||
Tāhi tihāṅṅī bhakti jagat ravi jō niravārai |
Aba son aura kalēśa kauna sō nāhiṁ vidārai ||1||

तुम जिन जोति-स्वरूप दुरित-अँधियारि निवारी |
सो गणेश-गुरु कहें तत्त्व-विद्याधन-धारी ||
मेरे चित्त घर-माँहिं बसो तेजोमय यावत |
पाप-तिमिर अवकाश तहाँ सो क्यों करि पावत ||२||

Tuma jina jōtisvarūpa durita-am̐dhiyāri nivārī |
Sō gaṇēśa-guru kahēm tattva-vidyādhana-dhārī ||
Mērē citta ghara-māṁhiṁ baso tējōmaya yāvata |
Pāpa-timira avakāśa tahāṁ sō kyōm kari pāvata ||2||

आनंद-आँसू वदन धोयं जो तुम चित आने |
गदगद सुर सों सुयश मंत्र पढ़ि पूजा ठानें ||
ता के बहुविधि व्याधि व्याल चिरकाल निवासी |
भाजें थानक छोड़ देह बांबड़ के वासी ||३||

Ānanda-āṁsū vadana dhōyan jo tuma cita ānē |
Gadagada sura sōṁ suyaśa mantra paṛhi pūjā ṭhānēm ||
Tākē bahavidhi vyādhi vyāla cirakāla nivāsī |
Bhājēm thānaka chōṛa dēha bāmba'i kē vāsī ||3||

दिवि तें आवन-हार भये भवि भाग-उदय बल |
पहले ही सुर आय कनकमय कीन महीतल ||
मनगृह-ध्यान-दुवार आय निवसो जगनामी |
जो सुवरन-तन करो कौन यह अचरज स्वामी ||४||

Divi teṁ āvana-hāra bhayē bhavi bhāga-udaya bala |
Pahalē hī sura āya kanakamaya kīna mahītala ||
Managr̥ha-dhyāna-duvāra āya nivasō jaganāmī |
Jō suvarana-tana karō kauna yaha acaraja svāmī ||4||

प्रभु सब जग के बिना-हेतु बांधव उपकारी |
निरावरन सर्वज्ञ शक्ति जिनराज तिंहारी ||
भक्ति-रचित मम चित सेज नित वास करोगे |
मेरे दुःख-संताप देख किम धीर धरोगे ||५||

Prabhu saba jaga kē binā-hētu bāndhava upakārī |
Nirāvarana sarvajña śakti jinarāja tinhārī ||
Bhakti-racita mama citta sēja nita vāsa karōgē |
Mērē du:Kha-santāpa dēkha kima dhīra dharōgē ||5||

भव-वन में चिरकाल भ्रम्यो कछु कहिय न जाई |
तुम थुति-कथा-पियूष-वापिका भाग सों पाई ||
शशि-तुषार घनसार हार शीतल नहिं जा सम |
करत न्हौन ता माँहिं क्यों न भव-ताप बुझे मम ||६||

Bhava-vana mēm cirakāla bhramyō kachu kahiya na jāi |
Tuma thuti-kathā-piyūṣa-vāpikā bhāga son pāi ||
Śaśi-tuṣāra ghanasāra hāra śītala nahim jā sama |
Karata nhauna tā māṁhiṁ kyōr̥n na bhava-tāpa bujhe mama ||6||

श्री विहार परवाह होत शुचिरूप सकल जग |
कमल कनक आभाव सुरभि श्रीवास धरत पग ||
मेरो मन सर्वग परस प्रभु को सुख पावे |
अब सो कौन कल्याण जो न दिन-दिन ढिंग आवे ||७||

Śrī vihāra paravāha hōta śucirūpa sakala jaga |
Kamala kanaka ābhāva surabhi śrīvāsa dharata paga ||
Mērō mana sarvaṅga parasa prabhu kō sukha pāvē |
Aba sō kauna kalyāna jō na dina-dina ḍhiṅga āvē ||7||

भव-तज सुख-पद बसे काम मद सुभट संहारे |
जो तुमको निरखंत सदा प्रिय दास तिहारे ||
तुम-वचनामृत-पान भक्ति अंजुलि सों पीवें |
तिन्हें भयानक क्रूर रोग-रिपु कैसे छीवें ||८||

Bhava-taja sukha-pada basē kāma mada subhaṭa sanhārē |
Jō tumakō nirakhanta sadā priya dāsa tihārē ||
Tuma-vacanāmṛta-pāna bhakti añjuli sōm pīven |
Tinhērṁ bhayānaka krūra rōga-ripu kaisē chīven ||8||

मानथंभ-पाषाण अन्य-पाषाण पटंतर |
ऐसे और अनेक रतन दीखें जग-अंतर ||
देखत दृष्टि-प्रमान मानमद तुरत मिटावे |
जो तुम निकट न होय शक्ति यह क्यों कर पावे ||९||

Mānathambha-pāṣāna ānya-pāṣāna paṭantara |
Aisē aura anēka ratana dīkhērṁ jaga-antara ||
Dēkhata dṛṣṭi-pramāna mānamada turata miṭāvē |
Jō tuma nikaṭa na hōya śakti yaha kyōm kara pāvē ||9||

प्रभु-तन-पर्वत परस पवन उर में निबहे है |
ता सों ततछिन सकल रोग रज बाहिर हवे है ||
जा के ध्यानाहूत बसो उर अंबुज माहीं |
कौन जगत् उपकार-करन समरथ सो नाहीं ||१०||

Prabhu-tana-parvata parasa pavana ura mēm nibahē hai |
Tā sōm tatachina sakala rōga raja bāhira hve hai ||
Jā kē dhyānāhūta basō ura ambuja māhīm |
Kauna jagat upakāra-karana samaratha sō nāhīm ||10||

जनम-जनम के दुःख सहे सब ते तुम जानो |
याद किये मुझ हिये लगे आयुध से मानो ||
तुम दयाल जगपाल स्वामि में शरन गही है |
जो कुछ करनो होय करो परमान वही है ||११||

Janama-janama kē du:Kha sahē saba tē tuma jānō |
Yāda kiyē mujha hiyē lagēm āyudhasē mānō ||
Tuma dayāla jagapāla svāmi mairṁ śarana gahī hai |
Jō kucha karanō hōya karō paramāna vahī hai ||11||

मरन-समय तुम नाम मंत्र जीवक तें पायो ।
पापाचारी श्वान प्रान तज अमर कहायो ॥
जो मणिमाला लेय जपे तुम नाम निरंतर ।
इन्द्र-सम्पदा लहे कौन संशय इस अंतर ॥१२॥

Marana-samaya tuma nāma mantra jīvaka taim pāyō ।
Pāpācārī śvāna prāna taja amara kahāyō ॥
Jō maṇimālā lēya japē tuma nāma nirantara ।
Indra-sampadā lahē kauna sanśaya isa antara ॥12॥

जो नर निर्मल ज्ञान मान शुचि चारित साधे ।
अनवधि सुख की सार भक्ति कूची नहिं लाँधे ॥
सो शिव-वाँछक पुरुष मोक्ष पट केम उघारे ।
मोह मुहर दिढ़ करी मोक्ष मंदिर के द्वारे ॥१३॥

Jō nara nirmala jñāna māna śuci cārīta sādhe ।
Anavadhi sukha kī sāra bhakti kūcī nahim lāñdhē ॥
Sō śiva-vāñchaka puruṣa mōkṣa paṭa kēma ughārē ।
Mōha muhara diṛha karī mōkṣa mandira kē dvāre ॥13॥

शिवपुर केरो पंथ पाप-तम सों अति छायो ।
दुःख-सरूप बहु कूप-खाई सों विकट बतायो ॥
स्वामी सुख सों तहाँ कौन जन मारग लागे ।
प्रभु-प्रवचन मणि दीप जोन के आगे-आगे ॥१४॥

Śivapura kērō pantha pāpa-tama sōm ati chāyō ।
Du:Kha-sarūpa bahu kūpa-khār'i sōm vikaṭa batāyō ॥
Svāmī sukha sōm tahāñ kauna jana māraga lāgē!
Prabhu-pravacana maṇi dīpa jōna kē āgē-āgē ॥14॥

कर्म पटल भू माहिं दबी आतम निधि भारी ।
देखत अतिसुख होय विमुख जन नाहिं उघारी ॥
तुम सेवक ततकाल ताहि निहचे कर धारे।
थुति कुदाल सों खोद बंद भू कठिन विदारे ॥१५॥

Karma paṭala bhū māhim dabī ātama nidhi bhārī ।
Dēkhata atisukha hōya vimukha jana nāhim ughārī ॥
Tuma sēvaka tatakāla tāhi nihace kara dhāre ।
Thuṭi kudāla sōm khōda banda bhū kaṭhina vidāre ॥15॥

स्याद्वाद-गिरि उपजि मोक्ष सागर लों धाई |
तुम चरणांबुज परस भक्ति गंगा सुखदाई ||
मो चित निर्मल थयो न्होन रुचि पूरव ता में |
अब वह हो न मलीन कौन जिन संशय या में ||१६||

Syādvāda-giri upaja mōkṣa sāgara lōm dhāi |
Tuma caraṇāmbuja parasa bhakti gaṅgā sukhadāi ||
Mō cita nirmala thayō nhōna ruci pūrava tā mēm |
Aba vaha hō na malīna kauna jina sanśaya yā mēm ||16||

तुम शिव सुखमय प्रगट करत प्रभु चिंतन तेरो |
में भगवान् समान भाव यों वरते मेरो ||
यदपि झूठ है तदपि तृप्ति निश्चल उपजावे |
तुव प्रसाद सकलंक जीव वाँछित फल पावे ||१७||

Tuma śiva sukhamaya pragaṭa karata prabhu cintana tērō |
Mairṁ bhagavān samāna bhāva yōm varate mērō ||
Yadapi jhūṭha hai tadapi tṛpti niścala upajāvē |
Tuva prasāda sakalaṅka jīva vāṁchita phala pāvē ||17||

वचन जलधि तुम देव सकल त्रिभुवन में व्यापे |
भंग-तरंगिनि विकथ-वाद-मल मलिन उथापें ||
मन सुमेरु सों मथें ताहि जे सम्यग्जानी |
परमामृत सों तृपत होहिं ते चिरलों प्राणी ||१८||

Vacana jaladhi tuma dēva sakala tribhuvana mēm vyāpē |
Bhaṅga-taraṅgini vikatha-vāda-mala malina uthāpēn ||
Mana sumēru sōm mathēn tāhi jē samyagjñānī |
Paramāmṛta sōm tṛpata hōhim tē ciralōm prānī ||18||

जे कुदेव छविहीन वसन-भूषन अभिलाखें |
वैरी सों भयभीत होंय सो आयुध राखें ||
तुम सुन्दर सर्वांग शत्रु समरथ नहिं कोई |
भूषन वसन गदादि ग्रहन काहे को होई ||१९||

Je kudēva chavihīna vasana-bhūṣana abhilākhēn |
Vairī sōm bhayabhīta hōnya sō āyudha rākhēn ||
Tuma sundara sarvāṅga śatru samaratha nahim kōi |
Bhūṣana vasana gadādi grahana kāhē kō hōi ||19||

सुरपति सेवा करे कहा प्रभु प्रभुता तेरी |
सो सलाघना लहे मिटे जग सों जग फेरी ||
तुम भव जलधि जिहाज तोहि शिव कंत उचरिये |
तुही जगत् जनपाल नाथ थुति की थुति करिये ||२०||
Surapati sēvā karē kahā prabhu prabhutā tērī |
Sō salāghanā lahai miṭē jaga sōm̐ jaga phērī ||
Tuma bhava jaladhi jihāja tōhi śiva kanta ucariyē |
Tuhī jagat janapāla nātha thuti kī thuti kariyē ||20||

वचन जाल जड़रूप आप चिन्मूरति झाँई |
ता तें थुति आलाप नाहिं पहुँचे तुम थाहीं ||
तो भी निरफल नाहिं भक्तिरस भीने वायक |
संतन को सुर तरु समान वाँछित वरदायक ||२१||
Vacana jāla jaṛarūpa āpa cinmūrati jhāñī |
Tā tem̐ thuti ālāpa nāhiṁ pahum̐cē tuma thāñhi ||
Tō bhī nirphala nāhiṁ bhaktirasa bhīnē vāyaka |
Santana kō sura taru samāna vā m̐chita varadāyaka ||21||

कोप कभी नहिं करो प्रीति कबहूँ नहिं धारो |
अति उदास बेचाह चित्त जिनराज तिहारो ||
तदपि आन जग बहे बैर तुम निकट न लहिये |
यह प्रभुता जगतिलक कहाँ तुम बिन सरदहिये ||२२||
Kōpa kabhī nahim̐ karō prīti kabahūm̐ nahim̐ dhārō |
Ati udāsa bēcāha citta jinarāja tihārō ||
Tadapi āna jaga bahe baira tuma nikaṭa na lahiyē |
Yaha prabhutā jagatilaka kahām̐ tuma bina saradahiyē ||22||

सुरतिय गावें सुजश सर्वगत-ज्ञानस्वरूपी |
जो तुमको थिर होहिं नमे भवि आनंदरूपी ||
ताहि छेमपुर चलन वाट बाकी नहिं हो हे |
श्रुत के सुमिरन माँहिं सो न कबहूँ नर मोहे ||२३||
Suratiya gāvēm̐ sujaśa sarvagata-jñānasvarūpī |
Jō tumakō thira hōhim̐ namer̐ bhavi ānandarūpī ||
Tāhi chēmapura calana vāṭa bākī nahim̐ hō he |
Śruta kē sumirana māñhim̐ sō na kabahūm̐ nara mōhe ||23||

अतुल चतुष्टयरूप तुम्हें जो चित में धारे ।
आदर सों तिहुँकाल माहिं जग थुति विस्तारे ॥
सो सुकृत शिवपंथ भक्ति रचना कर पूरे ।
पंच कल्याणक ऋद्धि पाय निहचे भव चूरे ॥२४॥

Atula catuṣṭayarūpa tumhēm jō cita mēm dhārē |
Ādara sōm̐ tihum̐kāla māhim̐ jaga thuti vistārē ||
Sō sukṛta śivapantha bhakti racanā kara pūrē |
Pañca kalyānaka ṛd'dhi pāya nihae bhava cūrē ||24||

अहो जगत्पति पूज्य अवधिज्ञानी मुनि हारे ।
तुम गुणकीर्तन माहिं कौन हम मंद विचारे ॥
थुति छल सों तुम विषे देव आदर विस्तारे ।
शिव सुख-पूरनहार कलपतरु यही हमारे ॥२॥

Ahō jagatpati pūjya avadhijñānī muni hārē |
Tuma gunakīrtana māhim̐ kauna hama manda vicārē ||
Thuti chala sōm̐ tuma viṣe dēva ādara vistārē |
Śiva sukha-pūranahāra kalapataru yahī hamārē ||25||

वादिराज मुनि तें अनु, वैयाकरणी सारे ।
वादिराज मुनि तें अनु, तार्किक विद्या वारे ॥
वादिराज मुनि तें अनु, हैं काव्यनि के ज्ञाता ।
वादिराज मुनि तें अनु, हैं भविजन के त्राता ॥२६॥

Vādirāja muni teṁ anu, vaiyākaraṇī sārē |
Vādirāja muni teṁ anu, tār̐kika vidyā vārē ||
Vādirāja muni teṁ anu, haiṁ kāvyani kē jñātā |
Vādirāja muni teṁ anu, haiṁ bhavijana kē trātā ||26||

(दोहा)

मूल अर्थ बहुविधि कुसुम, भाषा सूत्र मँझार ।
भक्ति माल 'भूधर' करी, करो कंठ सुखकार ॥

(Dōhā)

Mūla artha bahavidhi kusuma, bhāṣā sūtra maṁjhāra |
Bhakti māla 'bhūdhara' karī, karō kaṅṭha sukhakāra ||

* * * A * * *